

Schriftlicher Ausdruck

Wählen Sie zuerst zwischen **Aufgabe A** und **Aufgabe B**.

Entscheiden Sie schnell, denn die zur Verfügung stehende Zeit ist begrenzt auf 30 Minuten!

Aufgabe A: Bitte um Informationen

oder:

Aufgabe B: Beschwerde

Die Aufgaben finden Sie auf den Seiten 19 und 20.

Übertragen Sie diese Nummer auf den
Antwortbogen S30, S. 5:

0 0 0 7 8 9

Testversion

Wenn Sie diese Nummer nicht übertragen,
wird Ihre Prüfung nicht ausgewertet.

Schriftlicher Ausdruck

Schriftlicher Ausdruck

Schriftlicher Ausdruck, Aufgabe A

In der Zeitung lesen Sie folgende Anzeige:

Secura Versicherungen AG

Alle 4 Sekunden passiert in Deutschland ein Unfall – davon 71 % in der Freizeit und im Haushalt. Sollte Ihnen etwas zustoßen, bietet Ihnen unsere Unfallversicherung Schutz vor finanziellen Risiken. Nur mit einer privaten Unfallversicherung sind Sie auch in Ihrer Freizeit abgesichert. Weltweit und rund um die Uhr!

Unsere Basis-Leistungen

- Unfallrente in vereinbarter Höhe
- Kostenübernahme bei Spezialbehandlungen (auch im Ausland)
- Kostenübernahme für erforderliche Umbaumaßnahmen in Haus/Wohnung

Vorteile der Secura Versicherungen AG

- umfangreiche Leistungen zu einem fairen Preis
- individuelle Beitragshöhe je nach Beruf/Hobbys
- weltweiter Schutz – 365 Tage und rund um die Uhr
- exklusive Extraleistungen
- Rabatt-Möglichkeiten – besonders für Familien

kundenservice@secura-versicherungen.net

Sie möchten eine Unfallversicherung abschließen und haben noch Fragen. Sie treiben risikoreichen Sport und reisen auch gerne alleine. Bitten Sie in einem Schreiben an die Secura Versicherungen AG um mehr Informationen.

Behandeln Sie darin entweder

a) drei der folgenden Punkte

oder

b) zwei der folgenden Punkte und einen weiteren Aspekt Ihrer Wahl.

- Legen Sie dar, welchen Sport Sie treiben und wie gefährlich das ist.
- Beschreiben Sie Ihre Pläne für zukünftige Reisen und welche Risiken damit evtl. verbunden sind.
- Erläutern Sie, welche Leistungen Sie sich wünschen.
- Stellen Sie weitere Fragen zu den Leistungen.

Überlegen Sie sich vor dem Schreiben eine passende Reihenfolge der Punkte, einen passenden Betreff, eine passende Anrede, Einleitung und einen passenden Schluss.

Schreiben Sie mindestens 150 Wörter.

Übertragen Sie diese Nummer auf den
Antwortbogen S30, S. 5:

0 0 0 7 8 9

Testversion

Wenn Sie diese Nummer nicht übertragen,
wird Ihre Prüfung nicht ausgewertet.

Schriftlicher Ausdruck, Aufgabe B

Lesen Sie folgende Werbeanzeige:

Jugendcamp Silberstrand

Der Urlaubsspaß für junge Leute

Urlaubsspaß mit internationalem Flair für junge Leute (17–25 Jahre) an einem der herrlichsten deutschen Ostseeestrände: komfortable Wohnstudios für jeweils zwei Gäste. Jede Menge Spaß und Action erwarten euch: Beachball, Fußball, Volleyball, Surfen, Segeltouren, Wandern und am Abend tolle Strandpartys mit Livemusik und internationalen Stars in der weithin bekannten Campdisko.

Das alles gibt's für nur wenig Geld: 380 Euro pro Woche, alles inklusive. Was wollt Ihr mehr?

E-Mail: info@silberstrand.de

Sie haben im Jugendcamp Silberstrand zwei Wochen Urlaub gemacht. Leider waren Sie überhaupt nicht zufrieden. Schreiben Sie eine Beschwerde an das Camp.

Behandeln Sie darin entweder

a) drei der folgenden Punkte

oder

b) zwei der folgenden Punkte und einen weiteren Aspekt Ihrer Wahl.

- Erklären Sie, was Sie nun vom Veranstalter erwarten.
- Beschreiben Sie Ihre Erwartungen nach der Lektüre der Werbeanzeige.
- Legen Sie dar, was Sie im Camp erlebt haben.
- Beschreiben Sie, was Sie tun, falls Sie keine Antwort bekommen.

Überlegen Sie sich vor dem Schreiben eine passende Reihenfolge der Punkte, einen passenden Betreff, eine passende Anrede, Einleitung und einen passenden Schluss.

Schreiben Sie mindestens 150 Wörter.

B2 BESCHWERDE TÜM KALIP CÜMLELER



ALMANCA

ÖĞRENMEK

ZOR DEĞİL

**ALMANCA ÖĞRENMEK
ZOR DEĞİL**

EĞİTMEN: HACI AHMET ALTINER

BESCHWERDE

• B2 Sinavinda 4 çeşit **Beschwerde** cikmaktadır; bunlar:

1- **PRODUKT: Ürün** sikayeti (Telefon, TV, ev esyasi vs)

2- **HOTEL ODER UNTERKUNFT: Otel veya konaklama** üzerine sikayet

3- **KURS** (Dil, bilgisayar vs kurs sikayetleri)

4- **ORGANISATION. Organizasyon** sikayetleri (Tatil, gezi, kamp, bisiklet vs org.)

KALIP CÜMLELERİNİZİ BU 4 KONUYA DA UYACAK ŞEKİLDE BELİRLEDİĞİNİZDE YÜKSEK BİR PUAN ALIRSINIZ.

DER SIN ICERIGI

1. **BETREFF**
2. **GIRIS CÜLELERI: ANZEIGE INTERESSE ANMELDEN**
3. **ENTTÄUSCHEN: HAYAL KIRIKLIĞI VE UNZUFRIEDENHEIT: MEMNUNİYETSİZLİK**
4. **PRODUKT: ÜRÜN SİKAYETİ KALİPLARI**
5. **HOTEL ODER UNTERKUNFT: OTEL VEYA KONAKLAMA ÜZERİNE SİKAYET KALİPLARI**
6. **KURS SİKAYET KALİPLARI**
7. **ORGANISATION SİKAYETLERİ**
8. **DİGER BESWERDE KALİP CÜMLELERİ**

DERSİN İÇERİĞİ

9. KONTAKT / İRTİBAT

10. KUNDENSERVICE

11. LIEFERUNG

12. ZURÜCKERSTATTEN

13. RECHTLICHE SCHRITTE

14. TAVSIYELER

15. B2 BRIEF NÜTZLICHE SÄTZE

BEWERTUNGSKRITERIEN

I. Aufgabenbewältigung (En az 3 noktaya deginmek)

I. Görevi başarma

II. Kommunikative Gestaltung (Uyum, mantik/tutarlılık; B2a uygun giriş-gelisme ve sonuc olusturmak)

II. İletişimsel tasarım

III. Formale Richtigkeit (dilbilgisi hakimiyeti; B2 düzeyinde gramerin kullanımı, yazım, imla ve noktalama kuralları,)

III. Biçimsel doğruluk

BEWERTUNGSKRITERIEN

Kriterium	A	B	C	D
I Aufgabenbewältigung	5	3	1	0
II Kommunikative Gestaltung	5	3	1	0
III Formale Richtigkeit	5	3	1	0

Toplam puan: 15 x 3 = 45

MEKTUBUN ICERIGI

Reklamı nerede buldum?

Neden ilgilendim.

Neden yazıyorum?

Deneyimlerim ve memnuniyetsizliklerim nelerdir?

Ne bekliyordum, ne oldu ve şimdi ne yapılmasını bekliyorum.

Deinilmesi gereken noktalar.

Yakın zamanda olumlu bir cevap beklentisi.

Eğer cevap alamazsam ne yapacağım?

Nasıl ulaşılabilirim?

MEKTUBUN ICERIGI

PUNKT-UYUM-MANTIK-SIRALAMA-GRAMER

- * **BETREFF**
- * **ANZEIGE**
- * **INTERESSE & ANMELDEN**
- * **ENTTÄUSCHEN & UNZUFRIEDENHEIT**
- * **PRODUKT - HOTEL & UNTERKUNFT – KURS-
ORGANISATION KALIPLARI**
- * **ZURÜCKERSTATTEN**
- **RECHTLICHE SCHRITTE**
- **KONTAKT / IRTIBAT**
- **KAPANIS CÜMLELERI**

BETREFF

Reklamation/Beschwerde über Ihr **Smartphone**

Akıllı telefonunuz hakkında şikayet

der Verkauf: satma, satım, satış

Beschwerde über **Kaffeemaschinenverkauf**

Kahve makinesi satışlarıyla ilgili şikayet

Beschwerde von **Epson L3110**

Epson L3110 şikayeti

BETREFF

- **Betreff:** **Reklamation** über Ihre **Lieferung** (mangelhafte **Lieferung**)

- **Konu:** Teslimatınızla ilgili şikayet (kusurlu teslimat)

- **Ihre Rechnung Nr. 12345**

- **Kundennummer 12345**

- **Beschwerden** über Ihren **Service** und **Dienst**

- Servisiniz ve hizmetinizle ilgili şikayetler

- **der Service:** müşteriye hizmet, servis

- **das Service:** sofru takımı

ANZEIGE

- Sobald ich Ihre **Anzeige** im **Internet** las, hatte Ihre **Anzeige** mein **Interesse** geweckt, weil ich/wir ...
 - İnternette ilanınızı okur okur okumaz, reklamınızla ilgilendim çünkü ben / biz ...
- Sobald wir Ihre **Anzeige** gelesen haben, haben wir Sie sofort mit großem **Interesse** angerufen. Wir wollten uns für Ihre/Ihren "... " anmelden. (Ihren **Kurs** / Ihre **Organisation**)
 - İlanınızı okur okur okumaz hemen sizi büyük bir ilgiyle aradık. "... " için kayıt olmak istedik.

INTERESSE

- das Interesse: alâka, ilgi duyma, menfaat, yarar, çıkar
- **Im Internet** bin ich zufällig auf Ihre **Werbeanzeige**, die mein **Interesse** weckte, gestoßen. Als ich sie gelesen habe, war ich damit zufrieden, weil ich mein(e) "..."
verbessern möchte.
- İnternette ilgimi çeken reklamınıza rastladım. Onu okuduğumda mutlu oldum çünkü "..."
ımı geliştirmek istiyorum.
- Ihre **Angebote** waren wirklich gut für mich, deswegen wollte ich mit meiner **Frau** an **Ihrem/Ihrer** "..."
teilnehmen.
- Teklifleriniz benim için çok iyiydi, bu yüzden karımla "..."
niza katılmak istedim.

INTERESSE

- Ich habe Ihre **Werbeanzeige** im **Internet** gelesen. Als ich sie gelesen habe, war ich damit sehr zufrieden, da ich an "... " sehr interessiert bin. Deswegen war Ihr **Angebot** für mich wirklich gut und ich wollte darüber informiert werden.
- İnternetteki ilanınızı okudum. Onu okuduğumda çok mutlu oldum çünkü "... "ya çok meraklıyım. Bu nedenle teklifiniz benim için gerçekten iyiydi ve bundan haberdar olmak istedim.

INTERESSE

- **Ich bin ein begeisterter Sportler. Deshalb interessiert mich Ihr Angebot sehr.**
 - Ben hevesli bir sporcuyum. Bu yüzden teklifinle çok ilgileniyorum.
- **Ich tanze gern. Deshalb würde ich mich gern zu dem Tanzkurs anmelden.**
 - Dans etmeyi severim. Bu yüzden dans dersine kayıt olmak istiyorum.
- **Ich würde mich gerne zum Tanzkurs anmelden, da ich eine begeisterte Tänzerin bin. (begeisterter Tänzer)**
 - Hevesli bir dansçı olduğum için dans kursuna kayıt olmak istiyorum.

ANMELDEN

- **Vor zwei Monaten habe ich Ihre Anzeige gelesen und mich für den Kurs entschieden.**
 - İki ay önce ilanınızı okudum ve kursa katılmaya karar verdim.
- **Dann habe ich Sie sofort mit großem Interesse angerufen und mich bei Ihrem ...Kurs angemeldet.**
 - Sonra sizi hemen büyük bir ilgiyle aradım ve kursunuza kaydoldum.
- **Nachdem Ihre interessante Anzeige von uns gelesen wurde, haben wir uns für Ihre Leistungen und Service entschieden.**
 - İlgi çekici reklamınızı okuduktan sonra performans ve hizmetlerinizi seçmeye karar verdik.

DIE SITUATION AUSDRÜCKEN DURUMU İFADE ETME

- vor zwei **Monaten** habe ich im **Internet** einen **Fotoapparat** bei Ihnen gekauft. İki ay önce internetten sizden bir fotoğraf makinesi satın aldım.
- **Der Fotoapparat** hat plötzlich nicht mehr funktioniert. kamera aniden çalışmayı bıraktı/bozuldu.
- **ENTTÄUSCHEN: ...**
- Ich habe noch **Garantie** und möchte Sie bitten, **den Fotoapparat** zu reparieren. Wenn eine **Reparatur** nicht möglich ist, schicken Sie mir als **Ersatz** einen neuen **Fotoapparat**. Hala bir garantim var ve sizden fotoğraf makinesini tamir etmenizi rica ediyorum. Onarım mümkün değilse, yedek olarak bana yeni bir kamera gönderin.

ENTTÄUSCHEN

- enttäuschen {v}: hayal kırıklığına uğratmak
- **Ich bin jetzt leider doch davon enttäuscht.**
- Maalesef şimdi hayal kırıklığına uğradım.
- **Doch leider wurde ich gleich zu Beginn sehr enttäuscht.**
- Ama ne yazık ki başından beri çok hayal kırıklığına uğradım.
- **Aber ich bin im Moment sehr enttäuscht aus diesen Gründen,** die ich unten schreiben werde.
- Ancak aşağıda yazacağım bu nedenlerden dolayı şu anda çok hayal kırıklığına uğradım.

ENTTÄUSCHEN

- enttäuschen {v}: hayal kırıklığına uğratmak
- **Sie können sich vorstellen, wie enttäuscht ich war.**
 - Ne kadar hayal kırıklığına uğradığımı tahmin edebilirsiniz.
- **Das war natürlich eine große Enttäuschung für mich.**
 - Bu elbette benim için büyük bir hayal kırıklığıydı.
- **Ihr Service hat mich sehr enttäuscht.**
 - Hizmetinizden çok hayal kırıklığına uğradım.

ENTTÄUSCHEN

- Ich habe Sie oft angerufen. Aber niemand hat meinen **Anruf** beantwortet. Das war **die erste Enttäuschung**.
- Sizi defalarca aradım Ama kimse çağrıma cevap vermedi. Bu ilk hayal kırıklığıydı.
- **Die zweite Enttäuschung** betrifft Ihr(e) "...".
- İkinci hayal kırıklığı "...", nızla ile ilgilidir.
- betreffen {v}: ilgilendirmek, ilgili olmak, ait olmak, ilgisi olmak
- Das dritte **Problem** war **das Freizeitprogramm**. Es gab nicht so viele **Möglichkeiten**. Leider gab es nur **Tischtennis**.
- Üçüncü sorun boş zaman programıydı. O kadar çok seçenek yoktu. Ne yazık ki sadece masa tenisi vardı.

ENTTÄUSCHEN

- **Das Essen** war sowohl ungesund als auch geschmacklos!
Das war ziemlich schlecht.
 - Yemekler hem sağlıksız hem de tatsızdı! Bu oldukça kötüydü.
- In **der Anzeige** schreiben Sie, dass ...
- Aber dies entsprach leider nicht **der Wahrheit.**
 - Reklamda ... yazıyordunuz, ama maalesef bu doğru değildi.
- Aber leider waren wir nicht zufrieden, weil es nicht **der Realität** entsprachen, was es in **Ihrer Anzeige** auf **Ihrer Website** standen.
 - Ancak maalesef memnun kalmadık çünkü web sitenizdeki reklamınızda olan gerçeğe uymuyordu.

ENTTÄUSCHEN

- **Leider entsprachen die Angaben in Ihrer Anzeige / Ihrem Prospekt nicht der Wirklichkeit.**
- Maalesef reklamınızdaki / broşürünüzdeki bilgiler gerçeğe örtüşmedi.
- **Angabe: bildirim, beyan, açıklama**

- **In der Anzeige stand, dass, aber in Wirklichkeit ...**
- İlan bunu söylüyordu ... ama gerçekte ...

- **Ich möchte Sie auch darauf hinweisen, dass ...**
- Şunu da belirtmek isterim ki ...

ANZEIGE

- **Wir haben Ihre Werbeanzeige im Internet gelesen. Sowohl meine Frau als auch ich mögen es, Urlaub zu machen. Deswegen haben wir uns dafür interessiert.**
- İlanınızı internette okuduk. Hem karım hem de ben tatil yapmaktan hoslanıyoruz. Bu yüzden ilgilendik.
- **Das war natürlich eine große Enttäuschung für uns.**
- Bu elbette bizim için büyük bir hayal kırıklığıydı.
- **Hierbei möchte ich Ihnen anhand mancher Beispiele mitteilen, was ich erlebt habe:**
- Yaşadıklarımı anlatmak için bazı örnekler vermek istiyorum:

ANZEIGE

- Wir haben Ihre **Werbeanzeige** im **Internet** gelesen.
- Sowohl meine **Frau** als auch ich mögen/möchten „...“.
Deswegen haben wir uns dafür interessiert.
- İlanınızı internette okuduk. Hem karım hem de ben "...dan" hoşlanıyoruz. Bu yüzden ilgilendik.
- Sowohl meine **Frau** als auch ich mögen es, **Urlaub** zu machen.
- ... **Sport** zu machen.

BESCHWERDE

- Ich schreibe Ihnen diese **Beschwerde**, weil ich ein großes **Problem** mit **Ihrer/ Ihrem "..."** habe. (Ihrem **Kurs** / Ihrer **Organisation**)
- Bu şikayeti size yazıyorum çünkü "... ile büyük bir sorunum var.
- Ich erreiche bei **der Firma** telefonisch niemanden, deshalb schreibe ich Ihnen diese **E-Mail**.
- Şirketteki hiç kimseye telefonla ulaşamıyorum, bu yüzden size bu e-postayı yazıyorum.

UNZUFRIEDENHEIT

- ..., Deshalb war das eine **Katastrophe** für uns.
- ... bu yüzden bizim için felaket oldu.
- ..., Aus diesen **Gründen** waren wir beide nicht zufrieden.
- ..., Bu nedenlerden dolayı ikimiz de tatmin olmadık.

UNZUFRIEDENHEIT

- **Das Handy** entsprach nicht meinen **Erwartungen**.
- Cep telefonu beklentilerimi karşılamadı.
- **So könnten wir nicht weitermachen.**
- Bu şekilde devam edemezdik.
- **Ich appelliere an dein Gewissen.** Vicdanınıza sesleniyorum. Elini vicdanına koy.
- appellieren {v}başvurmak, bir şeyi yapmaya davet etmek, davet etmek, hitap etmek, müracaat etmek
- **Aufgrund der oben stehenden Gründen** war ich mit **Ihrer Organisation** nicht zufrieden.
- Yukarıdaki nedenlerden dolayı organizasyonunuzdan memnun kalmadım.

PRODUKT

- Bisher habe ich gute **Erfahrungen** mit **der Marke** „SAMSUNG“ gemacht. Außerdem bin ich langjährige **Kunde** Ihres Online **Shops** und erwartete deshalb, dass alles problemlos auslaufen würde.
- Şimdiye kadar "SAMSUNG" markasıyla iyi deneyimlerim oldu. Ayrıca çevrimiçi mağazanızın uzun vadeli bir müşterisiyim ve bu nedenle her şeyin sorunsuz bir şekilde sona ermesini bekliyorum.
- Leider bin ich mit **dem Kauf** überhaupt nicht zufrieden. Werde ich **die Gründe** meiner **Beschwerde** erzählen.
- Ne yazık ki, satın alma işleminden hiç memnun kalmadım. Şikayetimin nedenlerini size anlatacağım.

PRODUKT

- **In Ihrer Anzeige** werben Sie mit schnellen und sicheren **Lieferung**.
 - Reklamınızda hızlı ve güvenli teslimat ile reklam yaptınız.
- **Leider habe ich das Handy erst drei Wochen** nach der **Bestellung**.
 - Maalesef, sipariş verdikten üç hafta sonra cep telefonuma kavuştum.
- **Leider musste ich feststellen, dass der Bildschirm** beschädigt war.
 - Maalesef ekranın zarar gördüğünü farkettim.

PRODUKT

- Zudem bemerkte ich, dass Sie mir **das Handy** in **der falschen Farbe** geschickte. Ich hatte ein **blaues Handy** gestellt, aber Sie haben mir ein schwarzes geschickt.
- Telefonu bana yanlış renkte gönderdiğini de fark ettim. Mavi bir cep telefonu istedim, ama bana siyah bir telefon gönderdin.
- Mein letzter **Beschwerdepunkt** betrifft **das Zubehör**. In **Ihrer Anzeige** steht „mit alle **Zubehör**“. Leider haben Sie vergessen, dass mir **das Headset** mitzuschicken.
- Son sıkıntım aksesuarlarla ilgili. Ekranınız "tüm aksesuarlarla" diyor. Ne yazık ki bana kulaklığı göndermeyi unuttunuz.
- die Zubehör {sub} {f} aksesuar

PRODUKT

- Deshalb erwarte ich von Ihnen, dass Sie **das Handy** zurücknehmen und mir ein neues mit **der** gewünschten **Farben** und **Headset** zuschicken.
- Bu yüzden cep telefonunu geri almanızı ve bana istediğim renk ve kulaklıkla yeni bir tane göndermenizi bekliyorum.

TAMIR/TAMIRCI

- Ich habe einen **Vorschlag**: Könnten Sie bitte einen **Techniker / Handwerker** zu mir schicken? Jemand/Eine **Person** muss **meinen Anschluss kontrollieren / überprüfen / reparieren**. Bir önerim var: lütfen bana bir teknisyen / zanaatçı gönderir misiniz? Bir kisi / birisi bağlantımı kontrol etmeli / denetlemeli / onarmalı.
- Ich bitte Sie, dass Sie meine **...maschine** reparieren. Könnten Sie dafür bitte einen **Handwerker** zu mir nach **Hause** schicken? Wenn **der Handwerker die ...maschine** nicht reparieren kann, würde ich gern eine neue bekommen.
- ... makinemi tamir etmenizi rica ediyorum. Bunun için evime bir tamirci gönderir misiniz lütfen? Tamirci çamaşır makinesini tamir edemezse, yenisini almak isterim.

ORGANISATION

- **Im Internet** habe ich Ihre **Anzeige** gelesen. Als ich sie gelesen habe, war ich damit sehr zufrieden, weil meine **Frau** und ich **Fans** dieser koreanischen **BTS-Gruppe** sind. Dann haben wir sofort zwei **Karten** für **das Konzert** gekauft und auch **einen Platz im Zeltcamp** gebucht.
- Reklamınızı internette okudum. Onu okuduğumda çok mutlu oldum çünkü eşim ve ben bu Koreli BTS grubunun hayranıyız. Sonra hemen konser için iki bilet aldık ve çadır kampında yer ayırttık.

ORGANISATION

- **Im Moment** sind wir von Ihrer **Organisation** sehr enttäuscht, weil **das Konzert** von Ihnen abgesagt wurde. Wir wurden über diese **Situation** nicht informiert. Das war eine große **Katastrophe** für uns.
- Şu anda konseri iptal ettiğiniz için organizasyonunuzdan çok hayal kırıklığına uğradık. Bu durumdan haberdar değildik. Bizim için büyük bir felaket oldu.

ORGANISATION

- **Durch Ihre **Anzeige** wird **der Eindruck** erweckt, dass mich **schöner Urlaub** erwartet.**
 - Reklamınız beni harika bir tatilin beklediği izlenimini veriyor.
- **Leider muss ich feststellen, dass meine **Erwartungen** nicht erfüllt wurden.**
 - Ne yazık ki beklentilerimin karşılanmadığını söylemeliyim.

ORGANISATION

- Ich konnte weder **Surfen** noch abends **die** versprochene **Livemusik** genießen.
 - Akşamları ne sörf ne de söz verdiğim canlı müziğin keyfini çıkarabiliyordum.
- Je mehr **Zeit** ich verbrachte, desto enttäuschter wurde ich.
 - Ne kadar çok zaman harcarsam, o kadar hayal kırıklığına uğradım.
- Außerdem musste ich allem **Getränke** selbst bezahlen, obwohl in Ihrer **Anzeige** steht, dass alles inklusive ist.
 - Reklamınızda her şeyin dahil olduğunu söylese bile, içecekleri de kendim ödemek zorunda kaldım.

ORGANISATION

- Aus diesen **Gründen** möchte ich Sie bitten, mir entweder **200 Euro** zurückzuerstatten oder einen **Gutschein** für **nächstes Jahr** zu gewähren.
- Bu nedenle sizden ya 200 Euro'yu iade etmenizi ya da gelecek yıl için bana bir hediye kuponu vermenizi rica ediyorum.
- Aus diesem **Grund**

FESHETME/TEYIT

- **Ich möchte meinen Vertrag zum nächstmöglichen Termin kündigen.**
- Sözleşmemi mümkün olan en kısa sürede feshetmek istiyorum.
- **Bitte senden Sie mir eine schriftliche Kündigungsbestätigung.**
- Lütfen bana yazılı bir fesih teyidi gönderin.
- **Bitte senden Sie mir eine Bestätigung. Das ist wichtig, damit ich sicher bin, dass alles in Ordnung ist.**
- Lütfen bana bir onay gönderin. Her şeyin yolunda olduğundan emin olmak için bu önemlidir.

HOTEL

- **Ich schreibe Ihnen, weil ich mich hiermit über Ihr **Hotel** beschweren möchte.**
 - *Size yazıyorum çünkü otelinizden şikayetçi olmak istiyorum.*
- **Als ich Ihre **Anzeige** auf Ihrer **Homepage** gelesen habe, war ich sofort von **dem** guten **Hotel** und **dem** tollen **Hotelangebot** begeistert.**
 - *Web sitenizdeki ilanınızı okuduğumda, iyi otel ve harika otel teklifinden hemen etkilendim.*
 - **die **Homepage**:**[Internet]** ana sayfa**

HOTEL

- **Dann buchte ich sogleich ein **Doppelzimmer** in Ihrem **Hotel**.**
- **Sonra hemen otelinizde çift kişilik bir oda ayırttım.**
- **Bedauerlicherweise entsprachen die **Angaben** in Ihrer **Anzeige nicht der Wirklichkeit.****
- **Maalesef, reklamınızdaki bilgiler gerçekte uyuşmuyor.**
- **die Homepage:[Internet] ana sayfa**

HOTEL

- Ich habe zwischen dem 5. und 20. **Mai** mit meiner **Familie** und **Freunden** in Ihrem **Hotel Urlaub** gemacht.
 - 5 Mayıs - 20 Mayıs tarihleri arasında ailem ve arkadaşarımla otelinizde kaldım.
- Leider stimmt vieles nicht mit den **Beschreibungen** in der **Werbung** überein.
 - Ne yazık ki birçok şey reklamdaki açıklamalarla uyuşmuyor.
- Hiermit möchte ich Ihnen mitteilen, was ich erlebt habe.
 - Yaşadıklarımı sizlerle paylaşmak isterim.

HOTEL

- Wir haben zwei **Wochen** in einem dunklen **Zimmer** übernachtet und hatten eine kleine **Dusche**.
- İki hafta karanlık bir odada kaldık ve küçük bir duşumuz vardı.
- Bei unserer **Ankunft** im **Hotel** musste ich feststellen, dass Ihr **Hotel** nicht wie beschrieben direkt am **Meer** liegt.
- Otele vardığımızda, otelinizin anlatıldığı gibi doğrudan denizde olmadığını öğrendim.
- Bis zum **Meer** waren es noch zehn **Kilometer**, die ich **jeden Tag** mit dem **Auto** fahren musste.
- Her gün arabayla gitmek zorunda olduğum denizden on kilometre uzaklıktaydı.

HOTEL

- Außerdem hat mir Ihr **Service** gar nicht gefallen.
- Ayrıca hizmetinizden hiç hoşlanmadım.
- Ihr **Personal** war sowohl sehr unordentlich als auch grob.
- Ekibiniz hem çok dağınık hem de kabaydı.
- Ihre **Lehrer** waren sowohl sehr unerfahren als auch grob.
- Ich war weder mit den **Tätigkeiten** noch mit **der Unterkunft** zufrieden. Aus diesen **Gründe** bitte ich Sie, mir 30% der bezahlten **Gebühren** zurückzuerstatten.
- Ne aktiviterden ne de konaklamadan memnun kaldım, bu sebeplerden ötürü ödediğim ücretin % 30'unu bana iade etmenizi rica ediyorum.

HOTEL

- Bei **Fragen** stehe ich Ihnen gerne per **E-Mail** oder unter **der Telefonnummer 016344654564** zur Verfügung.
- Herhangi bir sorunuz varsa lütfen e-posta yoluyla veya 016344654564 numaralı telefonu arayarak benimle iletişime geçmekten çekinmeyin.
- Es wäre schön, wenn **die Umstände** in Ihrem **Hotel** verändern würden.
- Otelinizdeki şartların değişmesi iyi olur.

HOTEL

- Falls ich allerdings keine **Reaktion** von Ihnen erhalte, wende ich mich an die **Verbraucherzentrale**, um mich über meine **Rechte** als **Verbraucher** zu informieren.
- Eger sizden bir yanıt alamazsam, tüketici olarak haklarımı öğrenmek için tüketici danışma merkeziyle iletişime geçeceğim.
- Wenn auch das nicht hilft, werde ich meinen **Anwalt** aufsuchen. Bu da işe yaramazsa, avukatımla görüşeceğim.
- **die Verbraucherzentrale: tüketiciyi koruma örgütü, tüketici bilgilendirme merkezi**

HOTEL

- **Ich hoffe, dass Sie so bald wie möglich dieses Problem lösen.** Umarım bu sorunu bir an önce çözersiniz.
- **Ich freue mich auf eine schnelle, positive Antwort.**
- Hızlı ve olumlu bir cevap bekliyorum.

KURS

- Sie haben gesagt, dass wir erfahrene **Lehrkräfte** haben, weshalb ich mich auf Sie verlassen habe. Leider habe ich mich darin geirrt. Ihre **Lehrkräfte** und **Methoden** waren nicht nur alt, sondern auch langweilig.
- Öğretmenlerimizi deneyimlediğimizi söylediniz, bu yüzden size güvendim. Ne yazık ki bu konuda yanılmışım. Öğretmenleri ve yöntemleri hem eski hem de sıkıcıydı.

UNTERKUNFT

- die Unterkunft: konaklama yeri, kalacak yer
- **Die Unterkunft** war katastrophal, weil wir mit drei **Personen** in einem kleinen **Zimmer** untergebracht waren. Andererseits war das **Zimmer** sowohl nicht bequem als auch dunkel. Es gab keine **Snacks**. Das **Frühstück** war sowohl ungesund als auch geschmacklos!
- Küçük bir odada üç kişiyle konakladığımız için konaklama felaketti. Öte yandan oda hem rahatsız hem de karanlıktı. Atıştırmalık yoktu. Kahvaltı hem sağlıksız hem de tatsızdı!

FREIZEITPROGRAMM

- In Ihrer **Werbeanzeige** schreiben Sie, dass es ein umfangreiches **Freizeitprogramm** gibt. Dies entsprach leider nicht **der Wahrheit**, weil die **Freizeitprogramm** nicht ausreichend waren. Wir waren für 15 **Tagen** dort, gab es nur an 3 **Tage Freizeitprogramm**. Während unseres **Urlaubs** haben wir uns gelangweilt.
- İlanınızda kapsamlı bir boş zaman programı olduğunu yazıyor. Ne yazık ki bu doğru değildi çünkü boş zaman programı yetersizdi. 15 gün oradaydık, sadece 3 gün boş zaman aktivitesi vardı. Tatilimiz boyunca sıkıldık.

AKTIVITÄT

- Wir wollten besonders für unsere **Kinder** diesen **Urlaub** machen. Aber die **Aktivitäten** für **Kinder** waren nicht ausreichend.
 - Bu tatili özellikle çocuklarımız için yapmak istedik. Ancak çocuklar için yapılan etkinlikler yeterli değildi.
- Wir konnten diese **Aktivität** nicht durchführen, da es keinen **Führer** gab.
 - Rehber olmadığı için bu etkinliği yapamadık.

HOTLINE

- **die Hotline: danışma hattı, tüketici danışma hattı**
- **Wir sind seit vielen Jahren Stammkunde bei Ihnen und bislang immer zufrieden gewesen.**
- Uzun yıllardır düzenli bir müşteriniz olduk ve şimdiye kadar her zaman memnun kaldık.
- **Wir sind als Stammkunde bei Ihnen und haben ständig mit der Service-Abteilung Problem.**
- Düzenli bir müşteri olarak yanınızdayız ve servis departmanı ile sürekli sorun yaşıyoruz.
- **Aus diesem Grund möchten wir uns bei Ihnen über die Hotline beschweren.**
- Bu nedenle, yardım hattınız hakkında size şikayette bulunmak istiyoruz.

HOTLINE

- **Den Kundenservice** habe ich mehrmals angerufen und konnte niemanden erreichen.
- Müşteri hizmetlerini birkaç kez aradım ve kimseye ulaşamadım.
- **Trotz mehrmaliger Bemühung** konnten wir unter Ihrer **Hotline** niemanden erreichen.
- Tekrarlanan çabalarımıza rağmen, yardım hattınızdan kimseye ulaşamadık.
- **Leider war die Service-Abteilung-Nummer** immer besetzt und wir konnten Sie nicht erreichen.
- Maalesef servis departmanı numarası her zaman meşguldü ve size ulaşamadık.

HOTLINE

- **Wir waren nicht nur deswegen sehr enttäuscht, sondern auch, weil wir Ihren **Kunden-Hotline** bis jetzt nicht erreichen konnten.**
- Sadece bu yüzden değil, aynı zamanda müşteri yardım hattınıza ulaşamadığımız için de hayal kırıklığına uğradık.
- **Als langjährige **Kunden** hatten wir eine bessere **Service** von Ihnen erwarten.**
- Eski/devamli bir müşterileriniz olarak sizlerden daha iyi hizmet bekliyorduk.

KUNDENSERVICE

- Bei uns bedeutet **Kundenservice Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit und Zeitersparnis.**
- Bizim için müşteri hizmetleri dakiklik, güvenilirlik ve zaman tasarrufu demektir.
- Wir waren enttäuscht von Ihrem **Service**, der unseren **Erwartungen** nicht entsprach.
- Beklentilerimizi karşılamayan hizmetinizden hayal kırıklığına uğradık.

LIEFERUNG

- **Leider/Bedauerlicherweise gab es bei der letzte Lieferung eine Verzögerung.**
- Maalesef / maalesef son teslimatta bir gecikme oldu.
- **Als die Ware letzte Woche eintraf, war sie nicht vollständig.**
- Mallar geçen hafta geldiğinde tam degildi/tamamlanmamışlardı.
- eintreffen: varmak, gelmek, gerçekleşmek
- vollständig: eksiksiz, bütün
- **Zuallererst war die Lieferung ein Tag verspätet angekommen.**
- Her şeyden önce teslimat bir gün gecikti.

LIEFERUNG

- Am **05.02.2021** haben wir **die Sendung** zu unserer **Bestellung** mit der **Rechnungsnummer** **AB112345** (**Kundennummer** **1234**) erhalten.
- 05/02/2021 tarihinde, AB112345 fatura numaralı (müşteri numarası 1234) olan siparişimizin sevkiyatını aldık.
- Leider mussten wir feststellen, dass **die Lieferung** in einigen **Punkten** mangelhaft ist.
- Maalesef teslimatın bazı noktalarda kusurlu olduğunu farketmek zorunda kaldık.

LIEFERUNG

- **Zu unserem Bedauern müssen wir Ihnen mitteilen, dass zwei **Stücke** "..."** durch mangelhafte Verpackung Ihrerseits beschädigt bei uns eingetroffen sind.
- *Maalesef, tarafınızdaki yetersiz ambalaj nedeniyle iki parça "..."'nın hasarlı olduğunu bildirmek zorundayız.*
- **Außerdem ist die **Lieferung** nicht vollständig. Von den bestellen 5 Stück "..."** wurden nur 3 **Stück** geliefert.
- *Ayrıca teslimat tamamlanmadı. Sipariş edilen 5 parçadan "..."' sadece 3 parça teslim edildi.*

VERSPRECHEN

- **versprechen: söz vermek, vaat etmek**
- **Darüber hinaus möchten wir erwähnen, dass "die Lieferungen des/der ..." zu spät geliefert worden sind.**
 - Ayrıca "... teslimatlarının" çok geç teslim edildiğini de belirtmek isteriz.
- **Hiermit möchten wir sie davon in Kenntnis setzen, dass Sie nicht verwirklicht haben, was sie uns versprochen hatten.**
 - Bize söz verdiğiniz şeyi başaramadığınızı size bildirmek isteriz.

ZURÜCKERSTATTEN

- **zurückerstatten** {v} [erstattete zurück, hat zurückerstattet]: alınan parayı geri vermek
- **Ich bitte Sie, dass Sie uns 50% Prozent des Geldes zurückerstatten.**
- **Paranın yüzde 50'sini bize geri vermenizi istiyorum.**
- **Aus diesen Gründe** bin ich nicht zufrieden, deswegen möchte ich, dass Sie uns 50% Prozent des Geldes zurückerstatten.
- **Bu nedenlerden dolayı memnun değilim, bu yüzden paranın yüzde 50'sini bize iade etmenizi istiyorum.**

ZURÜCKERSTATTEN

- Aus diesen **Gründen** bitten wir Sie, **die Hälfte des Betrages** in Höhe von **500 Euro** zurückzubezahlen.
- Bu nedenlerle 500 Euro tutarının yarısını geri ödemenizi rica ediyoruz.
- Bitte überweisen sie **den Betrag** an folgende **Bankverbindung: DE5555555555**.
- Lütfen tutarı şu banka hesabına havale edin: 5555555555.

ZURÜCKERSTATTEN

- **Daher bitte ich Sie um die umgehende Erstattung von 30% der Gebühr.**
- Bu nedenle, ücretin % 30'unu derhal geri ödemenizi rica ediyorum.
- **Bitte überweisen Sie die Gebühr auf mein Konto mit der Nummer: IBAN DE55555555555555 bei der Sparkasse.**
- Lütfen ücreti Sparkasse'deki IBAN DE55555555555555 numaralı hesabıma aktarın.
- **Über eine baldige und positive Antwort von Ihnen würde ich mich freuen.**
- Sizden erken ve olumlu bir cevap bekliyorum.

YENI ÜRÜN YA DA PARA

- Ich bitte Sie, mir eine neue **Maschine** zu senden, oder **das Geld**, das ich bezahlt habe, auf mein **Konto** zu überweisen.
- Sizden bana yeni bir makine göndermenizi veya ödediğim parayı hesabıma aktarmanızı rica ediyorum.
- Ich würde gerne wissen, könnten Sie **der Fernseher** reparieren lassen oder einen neuen schicken.
- TV'yi tamir ettirip ettiremeyeceğinizi veya yeni bir tane gönderip gönderemeyeceğinizi bilmek isterim.

ENTSCHÄDIGUNG

- die Entschädigung: tazminat, zararı ödeme, tazmin
- Aus den angegebenen **Gründen** fordere ich eine **Entschädigung**.
- Belirtilen nedenlerden dolayı tazminat talep ediyorum.
- Bitte zahlen Sie mir mindestens % 30 **des Preises** zurück, da ich ansonsten gerichtlich gegen Sie vorgehen werde.
- Lütfen bana fiyatın en az% 30'unu geri ödeyin, aksi takdirde size karşı yasal işlem başlatırım.

ENTSCHÄDIGUNG

- Außerdem erwarten wir professionelle **Unterstützung**, deshalb möchten wir Sie darum bitten umgehend den fehlerden **Teil** der **Ware** zu senden.
- Ayrıca profesyonel destek de bekliyoruz, bu nedenle malların kusurlu kısmını hemen göndermenizi rica ediyoruz.
- Des weiteren erwarten wir eine **Kompensation/Entschädigung** für die entstehende **Beschädigung**.
- Ayrıca meydana gelen hasar için değiş tokuş, telâfi / tazminat bekliyoruz.
- die Kompensation: takas, denkleştirme, değiş tokuş, karşılama, telâfi
- die Entschädigung: zararını ödeme, tazminat

ENTSCHÄDIGUNG

- Als **Entschädigung** für die **Unannehmlichkeiten**, die von **der Lieferverzögerung** verursacht worden sind, würden Sie bereit einen **Nachlass** von **20%** des **Rechnungsbetrags** zu gewähren?
- Teslimattaki gecikmenin neden olduğu rahatsızlığın telafisi olarak, fatura tutarı üzerinden % 20 indirim yapmayı kabul eder misiniz?

ERSTATTUNG

- **die Erstattung: geri verme, iade etme, ödeme**
- **Aus den oben genannten **Gründe**n war ich mit Ihren **Leistungen** überhaupt nicht zufrieden, deshalb fordere ich von Ihnen eine passende **Erstattung**, die innerhalb einer **Woche** überwiesen werden muss.**
- Yukarıda belirtilen nedenlerden dolayı, hizmetlerinizden hiç memnun kalmadım, bu yüzden sizden bir hafta içinde havale edilmesi gereken uygun bir geri ödeme talep ediyorum.
- **Sonst werde ich gerichtlich gegen Sie vorgehen.**
- Aksi takdirde size karşı yasal işlem başlatacağım.

BEARBEITEN

- **bearbeiten** {v} [bearbeitete, hat bearbeitet] işlemlemek, ele almak
- **Bitte teilen Sie uns umgehend mit, ob Sie mit unserem Lösungsvorschlag einverstanden sind.**
- **Lütfen önerdiğimiz çözümü kabul edip etmediğinizi hemen bize bildirin.**
- **Wir bitten um eine schnelle Bearbeitung unserer Beschwerde.**
- **Şikayetimizin hızlı bir şekilde işlenmesini istiyoruz.**

GÖREVİNİ HATIRLATMA

- Es gibt drei **Regeln**, die **der Kundenservice** beachten sollte: **Diese sind: ...** Müsteri servisinin uyması gereken üç kural vardır: Bunlar: ...
- Es gibt zwei **Regeln**, die **der Chef/Leiter** beachten sollte: **Diese sind: ...** Bir yöneticinin uyması gereken iki kural vardır: Bunlar: ...
- Es gibt 3 **Rechte**, die **der Kunde** haben muss: **Diese sind ...** Bir Müsterinin sahip olması gereken 3 hak vardır: bunlar ...

YARDIMCI OLUNMAZSA

- **Bitte geben / machen Sie mir eine Lösung.** Wenn Sie mir nicht helfen können, werde ich **den Vertrag** leider kündigen.
- Lütfen bana bir çözüm verin / yapın. Bana yardım edemezseniz, maalesef sözleşmeyi feshedeceğim.
- **Ich bitte Sie die gekaufte Ware** so schnell wie möglich zu wechseln. Wenn die **Maschine** bis **Freitag** nicht wechselt, melde ich **den Fall** bei **der Verbraucherzentrale**.
- Satın alınan ürünleri en kısa sürede değiştirmenizi rica ediyorum. Makine Cuma gününe kadar değişmezse, durumu tüketici merkezine bildireceğim.
- **Ich freue mich auf eine positive Antwort** von Ihnen. Wenn Sie mir nicht antworten, werde ich mich bei **der Verbraucherzentrale** beschweren.
- Sizden olumlu bir cevap bekliyorum. Bana cevap vermezseniz, tüketici danışma merkezine şikayet edeceğim.

RECHTLICHE SCHRITTE

Sollte ich innerhalb von 2 Wochen nichts von Ihnen hören, werde ich meinen Anwalt einschalten.

2 hafta içinde sizden haber alamazsam, avukatımı arayacağım/devreye sokacağım.

einschalten {v} devreye koymak, araya sokmak (acmak -Tv,Rado usw-)

Sollte ich innerhalb von 2 Wochen nichts von Ihnen hören, werde ich weitere rechtliche Schritte einleiten.

Sizden iki hafta içinde haber almazsam, başka yasal adımlar atacağım.

SPRACHLICHE ANGEMESSENHEIT KOMMUNIKATIVE GESTALTUNG

- **DIKKAT:**
- Mektubunuzda mantıken de abartı ve çelişki olmamalı. Mesela 300 €'luk bisey için binlerce € masrafi olan bir avukat tutulmaz, bunun yerine tüketici haklarına sikayet etmelisiniz. Ya da yasal adimler atacagim gibi genel ifadeler yazmalisiniz veya sosyal medyadan olumsuz yorum yapacaginizi söyleyebilirsiniz.
- Yapacaginiz her mantik hatasi **Kommunikative Gestaltung** puaninizi bir harf düşürür.

BEWERTUNGSKRITERIEN

Kriterium	A	B	C	D
I Aufgabenbewältigung	5	3	1	0
II Kommunikative Gestaltung	5	3	1	0
III Formale Richtigkeit	5	3	1	0

Toplam puan: 15 x 3 = 45

RECHTLICHE SCHRITTE

- Sollte ich bis zum 20.02.2021 von Ihnen keine **Antwort** bekommen, sehe ich mich gezwungen weitere **Schritte** einzuleiten.
- 20 subat 2021'e kadar sizden bir cevap almazsam, başka adımlar atmak zorunda kalacağım.

ANWALT

- **Wenn Sie mir nicht bald antworten, werde ich einen **Anwalt** einstellen.**
 - Bana hemen cevap vermezeniz, bir avukat tutacağım.
- **Falls ich keine **Antwort** auf meinen **Brief**/meine **E-Mail** bekomme, werde ich meinem **Anwalt** schreiben.**
 - Mektubuma/mailime cevap alamazsam avukatıma yazacağım.

ANWALT

- Ich sollte innerhalb von 5 **Werktagen** nicht von Ihnen hören oder den **Betrag** auf meinem **Konto** sehen, sehe ich mich gezwungen, meinen **Anwalt** einzuschalten.
- 5 iş günü içinde sizden haber almazsam veya tutarı hesabımda göremezsem, avukatımı devreye sokmam gerekecek.
- einschalten: devreye sokmak
- Ich werde mit meinem Rechtsanwalt sprechen, um **Hilfe** für mein **Problem** zu bitten.
- Sorunumla ilgili yardım istemek için avukatımla görüşeceğim.

ANWALT

- Sollten wir innerhalb von 14 **Tagen** keinen **Zahlungseingang** bemerken, sehen wir uns gezwungen, die **Gelegenheit** unserem **Anwalt** zu übergeben.
- 14 gün içinde herhangi bir ödeme fark etmezsek, avukatımıza bırakmak, devretmek (devreye sokmak) zorunda kalacağız.
- übergeben {v} [übergab, hat übergeben]: bırakmak, devretmek, teslim etmek

SOZIALEN MEDIEN

- Außerdem möchte ich alle schlechten **Erfahrungen** in **den sozialen Medien** teilen.
- Ayrıca, tüm kötü deneyimleri sosyal medyada paylaşmak istiyorum.
- Ihr(e) "...", die ich erwartet hatte, war ganz anders.
- "...niz beklediğimden çok farklıydı.
- Ich bin darüber nicht nur enttäuscht sondern auch verärgert, deswegen werde ich Sie auf **keinen Fall** weiterempfehlen.
- Sadece hayal kırıklığı değil, aynı zamanda kızgınım, bu yüzden sizi kesinlikle başkalarına tavsiye etmeyeceğim.

DANKEN

- **Ich bedanke mich bei Ihnen im Voraus.**
 - Şimdiden teşekkür ederim.
- **Ich warte auf Ihre baldige und positive Antwort und bedanke mich bei Ihnen im Voraus.**
 - Hızlı ve olumlu cevabınızı bekliyorum ve şimdiden teşekkür ederim.
- **Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns eine baldige und positive Antwort geben würden.**
 - Bize erken ve olumlu bir cevap verirseniz çok mutlu oluruz.

DANKEN

- **Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir auf mein Schreiben schnell antworten würde.**
- Mektubuma hemen cevap verirseniz çok minnettar olurum.

- **Ich danke Ihnen im Voraus.**
- Şimdiden (önceden) teşekkür ederim.

- **Bitte informieren Sie mich so bald wie möglich.**
- Lütfen en kısa sürede beni bilgilendirin

SCHNELLE LÖSUNG

- Ich habe **die Hoffnung**, dass sie mein **Problem** verstehen und schnell eine **Lösung** für mein **Problem** anbieten.
- Umarım sorunumu anlayacak ve sorunuma hızla bir çözüm sunacaksınız.
- Für **Fragen** stehe ich Ihnen gerne telefonisch zur **Verfügung**.
- Telefonla aklınıza takılan tüm soruları yanıtlamaktan mutluluk duyarım.
- Ich wäre Ihnen äußerst dankbar, wenn Sie diese **Angelegenheit** so schnell wie möglich prüfen könnten.
- Bu konuyla bir an önce ilgilenirseniz son derece minnettar olurum.

GARANTI

- Ich habe noch mindestens für 18 **Monate Garantie**, weil „...“ erst 6 **Monate** alt ist. Das bedeutet, Sie können mir helfen und **das Problem lösen**.
- ... sadece 6 aylık olduğu için hala en az 18 ay garantim var. Bu, bana yardım edebileceğiniz ve sorunu çözebileceğiniz anlamına gelir.
- Ich möchte auch wissen, ob **die Reparatur** etwas kostet. Ich glaube nicht, weil ich immer noch mehr als 1 **Jahr Garantie** habe.
- Onarımın herhangi bir maliyeti olup olmayacağını da bilmek istiyorum. Olduğunu sanmıyorum, çünkü hala 1 yıldan fazla garantim var.

IRTIBAT

- **Bitte kontaktieren Sie mich. Meine Telefonnummer ist...**
- Lütfen benimle irtibata geçin - telefon numaram ...
- **Bei Fragen können Sie mich immer erreichen. Meine Telefonnummer ist 1775555555**
- Herhangi bir sorunuz olursa bana her zaman ulaşabilirsiniz. Telefon numaram 1775555555
- **Sie können mich direkt anrufen. Ich denke, das ist am einfachsten/besten. Meine Nummer lautet: 0177555555**
- Beni doğrudan arayabilirsin Bence bu en kolay / en iyisi. Numaram: 0177555555
- **Sie können mich jederzeit per E-Mail erreichen.**
- Bana istediğiniz zaman e-posta ile ulaşabilirsiniz.

KONTAKT

- der Kontakt: irtibat

- **DIKKAT:**

- Eger mail yaziyorsanız (ki B2 mektup sinavları genelde mail yazmak olarak gelmekte) iletişim adresi olarak **MAIL ADRESİNİZİ** yazamazsınız. BU mantiksizlik olur.

- **Kommunikative Gestaltung: İletişimsel tasarım (Uyum, mantık ve tutarlılık) A yerine B alırsın.**

IRTIBAT

- **Sie können mich täglich ab 18 Uhr** abends erreichen, weil ich arbeite.
- Bana her gün akşam 6'dan itibaren ulaşabilirsiniz çünkü çalışıyorum.
- **Sie erreichen uns von Montag bis Freitag** zwischen 8.30 Uhr und 18.00 Uhr unter folgender Nummer: 01775555555
- Bize Pazartesi'den Cuma'ya 08:30 - 18:00 saatleri arasında aşağıdaki numaradan ulaşabilirsiniz: 01775555555
- **Am Wochenende** bin ich jederzeit erreichbar. Ich habe aber eine neue Nummer. Sie lautet: 0177555555
- Hafta sonu her an ulaşılabilir. Ama yeni bir numaram var. Bu: 0177555555

IRTIBAT

- Sie können bei **Fragen** mich immer erreichen. Meine **Telefonnummer** ist **1775555555**. Bana her zaman herhangi bir soru için ulaşabilirsiniz. Telefon numaram **1775555555**.
- Hier ist meine **Handynummer**, wenn Sie sie nicht haben: **0177555555**. Eğer sende beim cepnumaram yoksa, cep telefonum: **0177555555**.
- Sie können mich jederzeit unter dieser **Nummer** **0177555555** erreichen.
- **0177555555** numaralı telefondan bana istediğiniz zaman ulaşabilirsiniz.

IRTIBAT

- Sie können bei **Fragen** mich immer erreichen. Meine **Telefonnummer** ist **1775555555**. Bana her zaman herhangi bir soru için ulaşabilirsiniz. Telefon numaram **1775555555**.
- Hier ist meine **Handynummer**, wenn Sie sie nicht haben: **0177555555**. Eğer sende beim cepnumaram yoksa, cep telefonum: **0177555555**.
- Sie können mich unter der **Mobilnummer**: **0177555555** oder unter meiner verwendeten **E-Mail Adresse** erreichen. Bana **0177555555** numaralı cep telefonundan veya kullandığım e-posta adresinden ulaşabilirsiniz.

IRTIBAT

- **Meine Frau** ist jeden **Nachmittag** zu **Hause**, Sie können einfach anrufen und kommen. Oder Sie rufen mich an, meine **Handynummer** ist **017755555**. Karım her öğleden sonra evde, arayabilir ve gelebilirsiniz. Veya beni arayın, cep telefonu numaram 017755555
- **Meine E-Mail Adresse** lautet: **haciahmetaltin@gmail.com**
- E-posta adresim: haciahmetaltin@gmail.com
- Für **Fragen** stehe ich Ihnen jederzeit unter **haciahmetaltin@gmail.com** zur **Verfügung**.
- Herhangi bir sorunuz varsa, haciahmetaltin@gmail.com adresinden her zaman ulaşılabilirim.

KONTAKT

- **der Kontakt: irtibat**
- **Wenn Sie noch Fragen haben, können Sie mich anrufen.**
- Herhangi bir sorunuz varsa, beni arayabilirsiniz.
- **Falls Sie noch Fragen haben, können Sie sich bei mir melden.**
- Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen benimle iletişime geçin.
- **Schreiben Sie mir bitte schnell zurück oder rufen Sie mich an.** Lütfen hızlı bir şekilde bana yazın ya da beni arayın.
- **Ich bin in der Woche ab 16 Uhr erreichbar und am Wochenende jederzeit.** Haftaici 4 ten itibaren ve hafta sonları herhangi bir saatte müsaitim.

KONTAKT

- **Ich gebe dir meine Nummer, dann kannst du mich anrufen, o.k.?** Numaramı veriyorum, sonra beni arayabilirsin, tamam mı?
- **Ich schreibe dir meine Nummer/E-Mail für alle Fälle.** Her ihtimale karsi sana numaramı yaziyorum.
- **Zum Schluss noch eine wichtige Frage: Wie komme ich am besten zu euch?** Son olarak, önemli bir soru: Size en iyi nasıl ulaşabilirim?

DIKKAT EDİLMESİ GEREKEN EN ÖNEMLİ HUSUSLARDAN BİRİ

Sınavlarda internette dolayan mektup örneğini birebir ezberleyip girmeyin. Denetmenler bu tarz kalip mektuplarla karsilasınca direk 0 veriyorlar. Ben bu sebeple sizlere bol alternatifli kalipler sunuyorum.

Siz, benim size gösterdiğim bu kaliplardan kendi kaliplerinizi ve mektubunuzu oluşturun. Bitmiş hazır kalip bir mektubu komple almayın.

METINDEN ALACAGIMIZ CÜMLELER

GÖREVI DÖNÜSTÜRME

Sie Ich haben **n** im Jugendcamp Silberstrand zwei Wochen Urlaub gemacht. Leider waren **en Sie ich** überhaupt nicht zufrieden., **deshalb Schreiben Sie** **ich eine diese** Beschwerde **Ihnen. an das Camp.**

Ich habe im Jugendcamp Silberstrand zwei Wochen Urlaub gemacht. Leider war ich überhaupt nicht zufrieden, deshalb schreibe ich diese Beschwerde Ihnen.

Silberstrand gençlik kampında iki hafta tatil geçirdim. Maalesef hiç memnun kalmadım, bu yüzden size bu şikayeti yazıyorum.

METINDEN ALACAGIMIZ CÜMLELER

DEGINILMESI GEREKEN NOKTALAR

• "Beschreiben **Sie Ihre** Erwartungen nach der Lektüre der Werbeanzeige."

"Reklamı okuduktan sonra beklentilerinizi açıklayın.,,

Zuerst möchte ich meine Erwartungen nach der Lektüre der Werbeanzeige beschreiben.

Öncelikle reklamı okuduktan sonraki beklentilerimi anlatayım/anlatmak istiyorum.

TELEGRAM

- Sie können sowohl auf **die Dokumente** dieser **Lektion** als auch auf **die Dokumente** früherer **Lektionen** von Hacı Ahmet Altiner (Deutsch lernen ist nicht schwierig) über meine **TELEGRAM-Dokumentenaustauschgruppe** zugreifen.
- **Gruppenlink:** <https://t.me/AlmancaOgrenmekZorDegil>
- Arzu edenler gerek bu dersin dökümanlarına gerekse önceki derslerin dökümanlarına Hacı Ahmet Altiner (Almanca öğrenmek zor değil) TELEGRAM döküman paylaşım grubundan ulaşabilir.
- Grup linki: <https://t.me/AlmancaOgrenmekZorDegil>

VIELEN DANK FÜR
IHRE INTERESSE
UND AUFMERKSAMKEIT.

